

نام :
 نام خانوادگی :
 نام پدر :
 نام آموزشگاه :



باسمه تعالی
 اداره کل آموزش و پرورش
 اداره آموزش و پرورش
 امتحان درس عربی پایه نهم دوره اول متوسطه

شماره صندلی : کلاس :

تاریخ امتحان : ۱۴۰۱ / ۱۰ / ۱۰
 مدت امتحان : ۷۰ دقیقه
 تعداد صفحات : ۳ (۱) (۱)

مهارت ترجمه (۸ نمره)

۱. جملات زیر را به فارسی ترجمه کنید.
 (۱) أَيْمَنُ أَنْ تُعْطِنِي شَاحِنَ الْجَوَالِ ؟

 (۲) إِصْبِرُوا إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ.

 (۳) الْجَوْ حَارٌّ. رَجَاءٌ شَغَلَ الْمُكَيَّفَ.

 (۴) طَلَبَ الْمُدَرِّسُ مِنْ تَلَامِيذِهِ كِتَابَةَ قَوَانِينِ الْمُرُورِ.

 (۵) الْيَوْمَ يَبْتَدِئُ الْعَامُ الدَّرَاسِيُّ الْجَدِيدُ.

 (۶) يَا شَبَابُ، عَلَيْكُمْ بِالْمُحَاوَلَةِ.

 (۷) أَنَا أَعْرِفُ هَذَا الثَّلَبَ. هُوَ ثَقِيلُ السَّمْعِ.

 (۸) جُسُورٌ كَثِيرَةٌ بَاقِيَةٌ عَلَى الذَّهَابِ لِصُنْعِهَا..

۲. ترجمه ی صحیح را انتخاب کنید.
 (۱) رَجَاءٌ، إِصْنَعْ جِدَارًا خَشْبِيًّا بَيْنَنَا.
 الف) لطفا یک خانه ی چوبی برای ما بساز. ☐
 ب) لطفا یک دیوار چوبی بین ما بساز. ☐
 (۲) لَا رَجَاءَ لِنَجَاتِكَ، لَا تَصْقِدْ.
 الف) هیچ امیدی به نجات تو نیست، بالا نیا. ☐
 ب) هیچ امیدی به نجات تو نیست، بالا نمی آیی. ☐

نمره با عدد	نمره تجدید نظر	در صورت داشتن اعتراض:	نمره با عدد	نمره با حروف
نام و امضای دبیر:		نام و امضای دبیر:		